

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1975)  
**Heft:** 23

**Artikel:** Charme mit Schals  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796492>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.08.2025

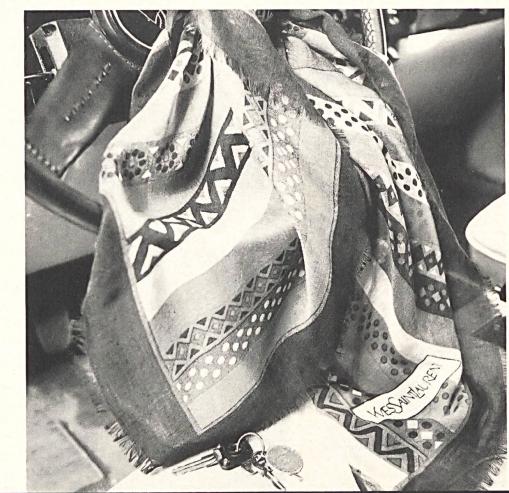
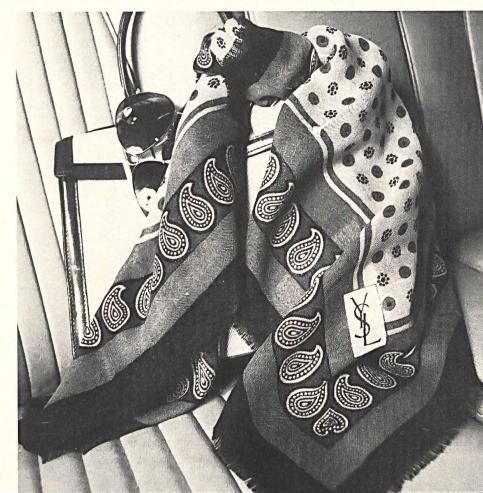
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mosaïques en grandes surfaces, palmettes, rayures et pois fantaisie en harmonies étudiées de tons automnaux soutenus dominent dans les nouveaux foulards pure soie ou en arachnéen mélange de cachemire et de soie, qui portent la marque de mode et de qualité d'Yves Saint Laurent.

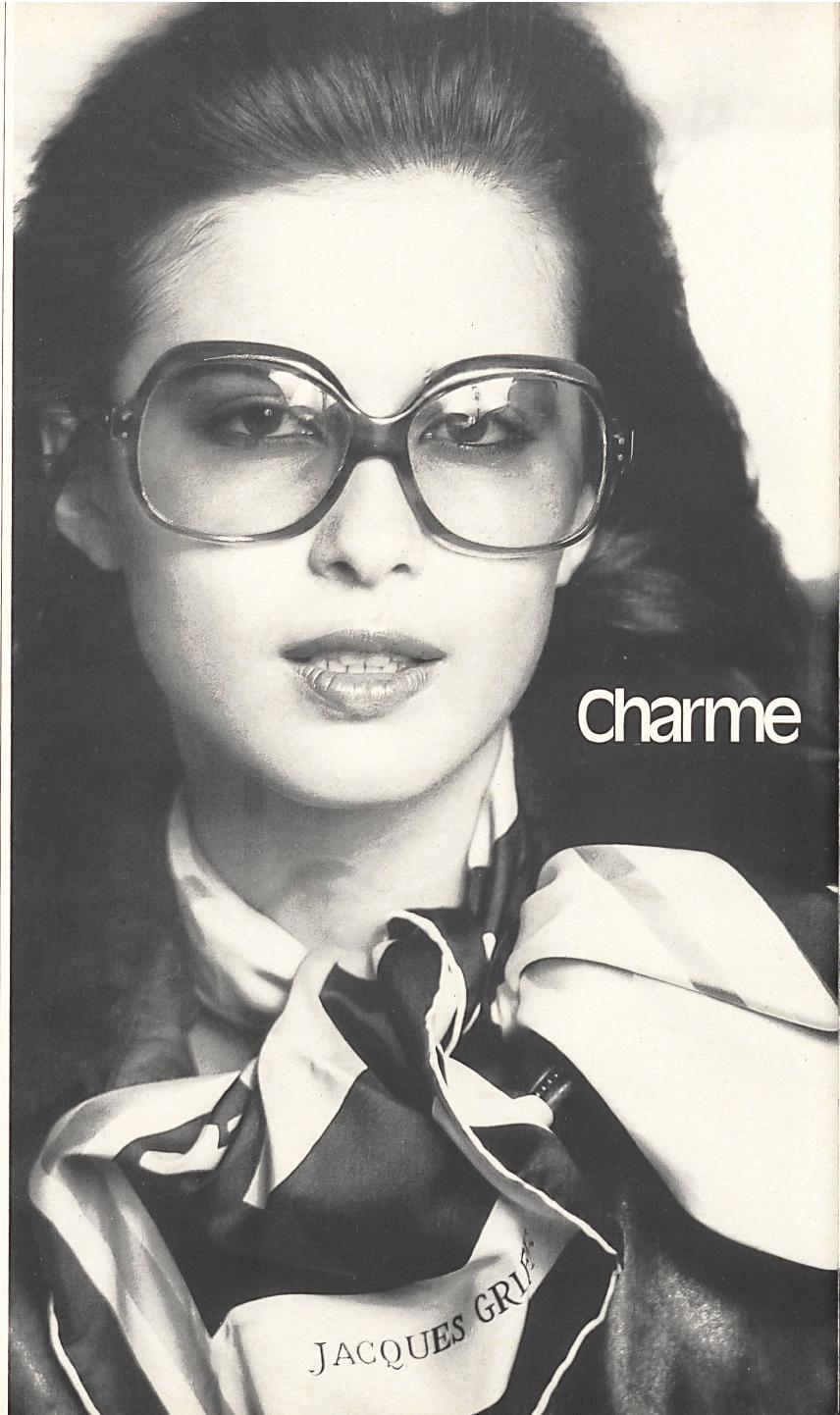
Grossflächiges Mosaik, Palmwipfelmotive, Streifen und feine Fantasie-Tupfen in weichen, herbstlich herben Farbharmonien dominieren die neuen Foulards aus reiner Seide oder spinnwebzartem Kaschmir-Seiden-Gemisch, die das modische Gütezeichen Yves Saint Laurent tragen.

Large mosaics, tropical palm fronds, stripes and fine fancy dots in soft autumn colours prevail in the new pure silk scarves or gossamer soft mixed cashmere and silk versions, bearing the fashion stamp of Yves Saint Laurent.

ABRAHAM AG  
ZÜRICH



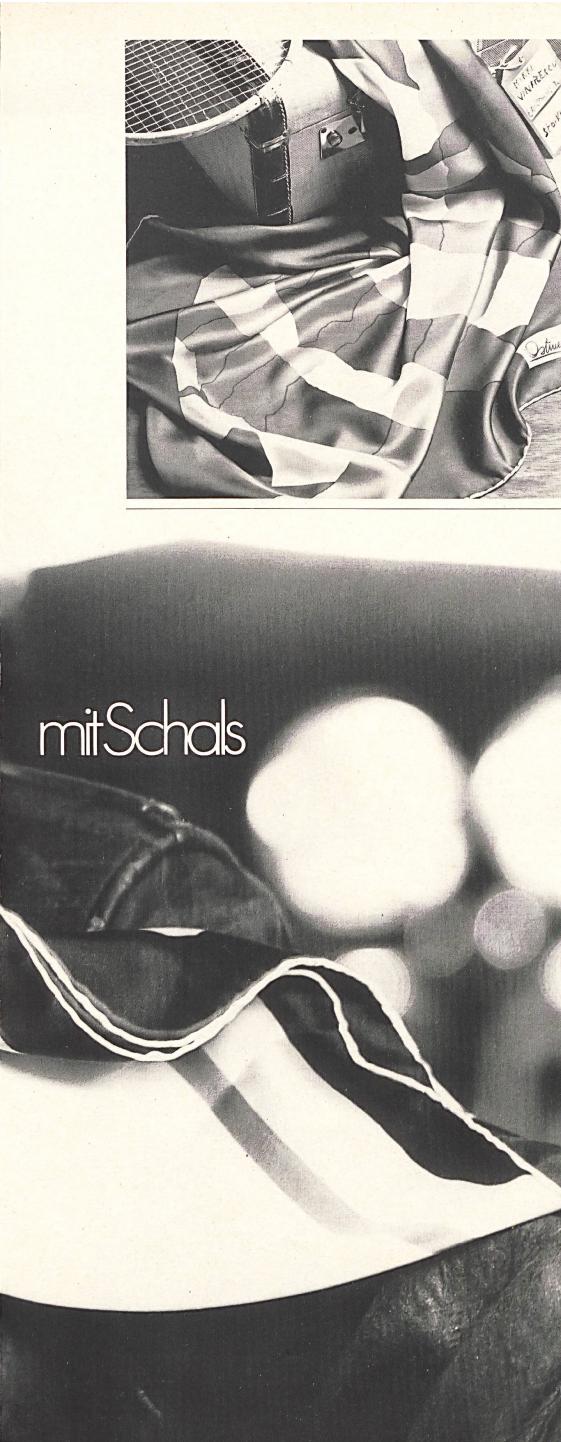
Charme  
mit Schals



Neben bedruckten Carrés und Schals aus reiner Seide, mit Namen bekannter Couturiers oder Prêt-à-Porter-Häusern, sind im Fabrikationsprogramm auch mit Fransenborten versehene grosse abgerundete Dreieckstücher aus Lurex®-Jersey zu finden.

SAGER + CIE  
DÜRRENÄSCH

Christian Coligay



A part des carrés et des écharpes en pure soie, portant le nom de couturiers ou de fabricants connus de prêt-à-porter, le programme de fabrication comprend aussi de grands châles triangulaires aux angles arrondis, bordés de franges, en jersey de Lurex®.

Alongside pure silk printed squares and shawls bearing the names of famous couturiers or ready-to-wear firms, the manufacturing programme also includes large triangular shawls in Lurex® jersey trimmed with fringed edges.



Les foulards et les écharpes unis, rayés ou imprimés de dessins modernes, offerts dans un riche assortiment de coloris, ne glissent pas grâce à la surface nippée du shantung de soie.



Die in reicher Farbpalette angebotenen Foulards und Echarpen — uni, gestreift oder mit modernen Designs bedruckt — garantieren eine weitgehende Rutschfestigkeit, erreicht durch die markanten Noppen der körnigen Shantungseide.

HANS MOSER + CO. AG  
HERZOGENBUCHSEE



Shawls and scarves available in a wide range of colours — plain, striped or with modern printed designs — guaranteed non-slip thanks to raised burls of the grainy shantung silk.

Christian Collonge

## charme mit Schals



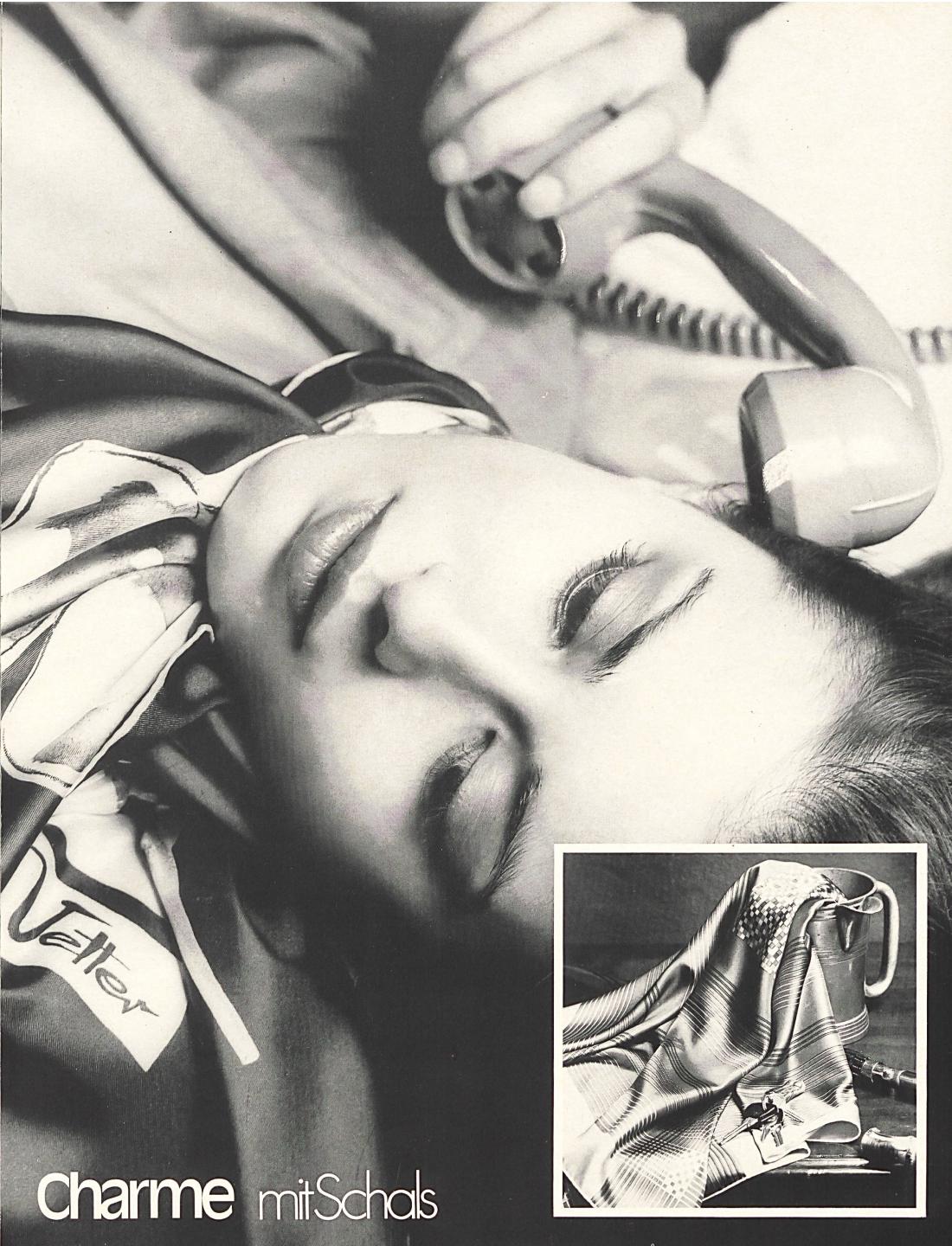


Des délicates fleurs imprimées à la main en tons d'aquarelle aux cadres en rayures entourant un milieu en style de mosaïque, la collection des carrés de soie de cette maison répond, par sa diversité, au goût des plus importants marchés visés.

Von aquarellig zarten Blumenbildern als Handdruck bis hin zu Rahmenstreifen, kombiniert mit mosaikartigen Mittelfeldern, entspricht die Kollektion der Seidentücher in ihrem Facettenreichtum den verschiedenen Geschmacksrichtungen wichtiger Absatzmärkte.

This collection of silk squares, with its wealth of designs, from soft water-colour-type floral hand-prints to stripes framing mosaic centres, is the perfect answer to the widely differing tastes in the leading markets.

ARTHUR VETTER + CO.  
ZOLLIKON



charme mit Schals